

CIUDAD DE BELL GARDENS
CONCEJO MUNICIPAL/COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO
REUNION REGULAR –SESION PRIVADA
LUNES, MARZO 9, 2009, 5:00 P.M.
AGENDA

SITIO: CAMARA DEL CONCEJO MUNICIPAL, 7100 S. GARFIELD AVE., BELL GARDENS, CA

Conforme al Acta de Americanos con Incapacidades Físicas, personas discapacitadas que requieren una modificación o adaptación relacionada a una discapacidad para poder participar en una reunión, incluyendo servicios o equipos auxiliares, pueden pedir dicha modificación o adaptación a la Actuaría Municipal al (562) 806-7705. Un aviso 48 horas hábiles previas a la reunión le permitirá al Municipio asegurar que se puedan hacer arreglos razonables para asegurar el acceso a la reunión.

APERTURA DE LA REUNION

LISTA DE MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL/COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO

Daniel Crespo, Concejal/Comisionado
Sergio A. Infanzón, Concejal/Comisionado
Pedro Aceituno, Concejal/Comisionado
Jennifer Rodríguez, Alcaldesa Pro Tem/Vicepresidente
Priscilla Flores, Alcaldesa/Presidente

COMENTARIOS PUBLICOS SOLAMENTE SOBRE TEMAS EN LA AGENDA (Tres minutos por persona, sujeto a un límite de treinta minutos por período)

Se pide que cualquier persona que desee hablar ante el Concejo Municipal/Comisión de Desarrollo Comunitario durante el período de comentarios públicos llene una tarjeta para hablar y se la dé a la Actuaría Municipal antes del período de participación pública. Este período se reserva solamente para asuntos en la agenda publicada, por favor identifique en su tarjeta el asunto sobre el cual hablará.

Para poder tener una reunión a tiempo, habrá un límite de tres (3) minutos por persona, sujeto a un límite total de treinta (30) minutos por período de participación pública. Todos los comentarios deben dirigirse al Concejo Municipal/Comisión de Desarrollo Comunitario y pedimos que se practique el decoro apropiado durante la reunión. La ley estatal prohíbe al Concejo Municipal/Comisión de Desarrollo Comunitario el discutir cualquier asunto que no esté en la agenda publicada.

SESION PRIVADA:

- a. **CONFERENCIA CON EL ABOGADO MUNICIPAL - LITIGIO ANTICIPADO - (Sección 54956.9(b) del Código Gubernamental)**
Un caso

- b. **CONFERENCIA CON EL NEGOCIADOR DE BIENES RAICES- (Sección 54956.8 del Código Gubernamental)**
Propiedad - Calle Clara 5720 y 5722, Bell Gardens
Negociadores - (Comisión de Desarrollo Comunitario de Bell Gardens/Abode Communities conocidas anteriormente como Los Angeles Community Design Center)

Cualquier escrito o documento entregado a la mayoría del Concejo Municipal referente a cualquier asunto en esta agenda estará disponible para la inspección pública en el mostrador de la recepcionista en el Ayuntamiento, 7100 S. Garfield Avenue, Bell Gardens, CA durante las horas hábiles normales.

Negociadores por la Comisión – Steve Simonian, Carmen Morales y Arnold M. Alvarez-Glassman
En negociación – Términos de la transacción

CIERRE DE LA REUNION

Cualquier escrito o documento entregado a la mayoría del Concejo Municipal referente a cualquier asunto en esta agenda estará disponible para la inspección pública en el mostrador de la recepcionista en el Ayuntamiento, 7100 S. Garfield Avenue, Bell Gardens, CA durante las horas hábiles normales.

CIUDAD DE BELL GARDENS
CONCEJO MUNICIPAL/COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO
REUNION REGULAR
LUNES, MARZO 9, 2009, 6:00 P.M.
AGENDA

SITIO: CAMARA DEL CONCEJO MUNICIPAL, 7100 S. GARFIELD AVE., BELL GARDENS, CA
Conforme al Acta de Americanos con Incapacidades Físicas, personas discapacitadas que requieren una modificación o adaptación relacionada a una discapacidad para poder participar en una reunión, incluyendo servicios o equipos auxiliares, pueden pedir dicha modificación o adaptación a la Actuaría Municipal al (562) 806-7705. Un aviso 48 horas hábiles previas a la reunión le permitirá al Municipio asegurar que se puedan hacer arreglos razonables para asegurar el acceso a la reunión.

APERTURA DE LA REUNION

INVOCACION

JURAMENTO DE FIDELIDAD

LISTA DE MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL/COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO

Daniel Crespo, Concejal/Comisionado
Pedro Aceituno, Concejal/Comisionado
Sergio Infanzón, Concejal/Comisionado
Jennifer Rodríguez, Alcaldesa Pro Tem/Vicepresidente
Priscilla Flores, Alcaldesa/Presidente

PRESENTACIONES:

- Haigh Kalegian, The Bicycle Casino, presentará un cheque por \$5,000 para becas en la Secundaria Bell Gardens
- Acreditación por seis (6) años para la Secundaria Bell Gardens
- Periódico estudiantil "Lancer Scroll" de la Secundaria Bell Gardens

COMENTARIOS PUBLICOS SOLAMENTE SOBRE TEMAS EN LA AGENDA (Tres minutos por persona, sujeto a un límite de treinta minutos por período)

Se pide que cualquier persona que desee hablar ante el Concejo Municipal/Comisión de Desarrollo Comunitario durante el período de comentarios públicos llene una tarjeta para hablar y se la dé a la Actuaría Municipal antes del período de participación pública. Este período se reserva solamente para asuntos en la agenda publicada, por favor identifique en su tarjeta el asunto sobre el cual hablará.

Para poder tener una reunión a tiempo, habrá un límite de tres (3) minutos por persona, sujeto a un límite total de treinta (30) minutos por período de participación pública. Todos los comentarios deben dirigirse al Concejo Municipal/Comisión de Desarrollo Comunitario y pedimos que se practique el decoro apropiado durante la reunión. La ley estatal prohíbe al Concejo Municipal/Comisión de Desarrollo Comunitario el discutir cualquier asunto que no esté en la agenda publicada.

VISTAS PUBLICAS

ASUNTOS DE LA COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO – Ninguno

Cualquier escrito o documento entregado a la mayoría del Concejo Municipal referente a cualquier asunto en esta agenda estará disponible para la inspección pública en el mostrador de la recepcionista en el Ayuntamiento, 7100 S. Garfield Avenue, Bell Gardens, CA durante las horas hábiles normales.

ASUNTOS DEL CONCEJO MUNICIPAL – Ninguno

AGENDA CONVENIDA - (ASUNTOS NO. 1-10)

Los siguientes asuntos en la agenda convenida se consideran asuntos de rutina pueden ser decididos con un voto de acuerdo en la reunión . No habrá una discusión separada de dichos asuntos a menos que miembros del Concejo Municipal/Comisión de Desarrollo Comunitario soliciten que un asunto específico se retire de la agenda convenida para tomar una acción separada. Los asuntos sacados para discusión separada se escucharán como los siguientes asuntos a tratar.

1. **Moción general de leer todas las ordenanzas por título solamente**

Para facilitar el conducir los asuntos en la reunión del Concejo/Comisión, la ley del estado de California (Sección 26934 del Código de California) permite que se lean las ordenanzas por título solamente si la mayoría del cuerpo legislativo apoya la moción de renunciar a la lectura completa.

Recomendación: Leer todas las ordenanzas solamente por título y renunciar a su lectura completa.

2. **Actas**

Febrero 23, 2009 – Acta de la reunión regular

Recomendación: Aprobar el acta

ASUNTOS DE LA COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO

3. **Ordenes de pago**

Registro de órdenes de pago de fecha 03/09/09 (cheques #11990 – 11995, \$66,262.57) por una cantidad total de \$66,262.57.

Recomendación: Aprobar las órdenes de pago.

ASUNTOS DEL CONCEJO MUNICIPAL

4. **Ordenes de pago**

Registro de órdenes de pago de fecha 02/12/09 (cheques #127648 – 127694, \$240,712.23), transferencia telegráfica de fecha 02/12/09 (cheques #709-711, \$468,967.08), por una cantidad total de \$709,679.08.

Registros de órdenes de pago de fecha 03/09/09 (cheques #127695 - 127817, \$225,156.86) por una cantidad total de \$225,156.86.

Recomendación: Aprobar las órdenes de pago.

5. **Convenio de Poderes Conjuntos (JPA) para el sistema interoperable de comunicaciones radiales de Los Angeles**

Al presente, los departamentos de policía y de bomberos locales y regionales no tienen la capacidad para una comunicación efectiva entre agencias. Como resultado de ello, se desarrolló el "Sistema Regional de Comunicaciones Radiales Interoperables de Los Angeles" (LA-RICS) para diseñar e implementar un sistema de comunicación inalámbrico integrado de voz y datos que respaldará las necesidades de comunicación de más de 34,000 miembros del personal de primera respuesta en el condado de Los Angeles. El comité director de LA-RICS preparó un Convenio de Poderes Conjuntos (JPA) que requiere que todas las "ciudades miembros" aprueben el documento JPA después de la aprobación del condado de Los Angeles y de la ciudad de Los Angeles, los que recientemente aprobaron el JPA. La aprobación del JPA se requiere a este

Cualquier escrito o documento entregado a la mayoría del Concejo Municipal referente a cualquier asunto en esta agenda estará disponible para la inspección pública en el mostrador de la recepcionista en el Ayuntamiento, 7100 S. Garfield Avenue, Bell Gardens, CA durante las horas hábiles normales.

punto para proceder con el proyecto a través del condado; sin embargo, la ciudad puede optar salirse en cualquier momento si no esté de acuerdo con el plan de distribución de fondos que el LA-RICS desarrolle eventualmente.

Recomendación: Se recomienda que el Concejo Municipal adopte la Resolución No. 2009-07; Una Resolución del Concejo Municipal de la Ciudad de Bell Gardens aprobando el Convenio de Poderes Conjuntos (JPA) para el sistema interoperable de comunicaciones radiales de Los Angeles (LA-RICS), autorizando así la membresía de la ciudad en la agencia de LA-RICS y autorizando al gerente municipal a ejecutar el acuerdo de JPA.

6. Resolución No. 2009-08 – Adopción de la estructura de sueldo para capitán de policía

Al presente, la posición de capitán de policía tiene un solo grado, a diferencia de todas las otras posiciones clasificadas que tienen cinco pasos de incremento, creando así una “gradación de sueldo” para cada posición particular. Este punto de agenda busca desarrollar una estructura de sueldo para la posición de capitán de policía debido al puesto vacante actual y el hecho que el Departamento de Policía intenta reclutar para la posición y atraer los candidatos más calificados posibles. Basado en la comparación con agencias locales, el salario de capitán de policía de Bell Gardens está al final de la lista, haciendo que no sea atractivo económicamente para candidatos con las calificaciones apropiadas. A través de la reorganización durante el presupuesto del año fiscal 08/09, el departamento ha podido crear un ahorro salarial para compensar por el cambio en la estructura salarial que se recomienda.

Recomendación: Se recomienda que el Concejo Municipal adopte la Resolución No. 2009-08; Una Resolución del Concejo Municipal de la Ciudad de Bell Gardens enmendando la Resolución No. 2008-15 concerniente a la estructura salarial par empleados de tiempo completo.

7. Informe del Tesorero para el mes de enero de 2009

Se ha preparado y se presenta el informe del Tesorero para el mes de enero de 2008.

Recomendación: Se recomienda que el Concejo Municipal reciba, apruebe el informe del Tesorero.

8. Aprobación de planos y especificaciones y autorización para solicitar licitaciones para el proyecto de reemplazo de la tubería maestra el Blvd. Foster Bridge/Calle Loveland

El programa de mejoras principales en el año fiscal 2008/09 incluye el proyecto de reemplazo de la tubería maestra, lo que consiste de la nueva construcción de líneas de tuberías maestras de 8”y de 12”en diámetro, la instalación de nuevas bocas de riego, instalación de nuevas conexiones y medidores de servicio de agua y la construcción de conexiones múltiples del sistema nuevo al sistema existente. Los sitios para estas mejoras incluyen Calle Loveland (de la avenida Garfield hasta Perry Road), Calle Loveland (de la calle Alvina hasta la calle Suva) y Búlevar Foster Bridge (de la avenida Emil hasta Chalet Drive)

Recomendación: Se recomienda que el Concejo Municipal, con una moción, 1) apruebe los planos y especificaciones y 2) autorice al personal a solicitar licitaciones para el proyecto de reemplazo de la tubería maestra en Blvd. Foster Bridge/Calle Loveland.

9. Reasignación de fondos CIO

En los últimos meses se diseñaron y construyeron tres proyectos basados en los presupuestos asignados en el presupuesto CIP original. Al completar los proyectos, el personal llevó a cabo un análisis presupuestal completo para determinar que fondos estarían disponibles para ser usados

en proyectos nuevos en preparación de la disponibilidad potencial de fondos a través del plan de estímulos económicos. El personal recomienda que el Concejo Municipal apruebe la reasignación de fondos recomendada de los fondos presupuestales CIP para designar proyectos nuevos.

Cualquier escrito o documento entregado a la mayoría del Concejo Municipal referente a cualquier asunto en esta agenda estará disponible para la inspección pública en el mostrador de la recepcionista en el Ayuntamiento, 7100 S. Garfield Avenue, Bell Gardens, CA durante las horas hábiles normales.

Recomendación: Se recomienda que el Concejo Municipal, con una moción, 1) apruebe la reasignación de fondos que quedan disponibles de los proyectos CIP terminados que se completaron debajo de su presupuesto; y 2) instruya al Director de Finanzas Interino a establecer nuevos números de cuentas CIP para completar la reasignación.

10. Autorización a otorgar el contrato para el proyecto de subsidios para viviendas de trabajadores

Concesión del contrato para el proyecto de subsidio de viviendas para trabajadores para rehabilitar Avenida Specht 6522-6548 (Specht Rehab) y autorización para que la Alcaldesa firme el “Convenio Contractual” y las “Condiciones Generales”.

Recomendación: Se recomienda que el Concejo Municipal otorgue a Frank Shariat General Engineering el contrato para el proyecto de subsidios para viviendas de trabajadores para rehabilitar Avenida Specht 6522-6548 (Specht Rehab) por la cantidad de \$48,950 y autorice a la Alcaldesa a firmar el “Convenio Contractual” y las “Condiciones Generales”.

ASUNTOS A DISCUTIR

ASUNTOS DE LA COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO – Ninguno

ASUNTOS DEL CONCEJO MUNICIPAL - (ASUNTO NO. 11)

11. Consideración de aprobar una petición de United Pacific Waste para una concesión de contrato para recogida de desechos comerciales

En junio de 2007, el Concejo Municipal votó unánimemente el denegar a United Pacific Waste (UPW) la renovación de un acuerdo de recogida de desechos comerciales debido a que su sistema de reporte fue incompleto y no aceptable. El Ayuntamiento ha recibido una nueva petición de UPW para consideración de un acuerdo de concesión. Junto con esta petición, UPW sometió nueva información para reportes de 2006 y 2007.

Recomendación: Se recomienda que el Concejo Municipal, con una moción, 1) considere la petición de United Pacific Waste de una concesión no exclusiva para la recogida y disposición de desechos sólidos institucionales, industriales, comerciales y residenciales multifamiliar y de material reciclable con la condición que su tasa de desviación reportada sea 50% por el período de marzo 2009 hasta diciembre de 2009; y 2) autorice al Director de Obras Públicas a terminar el contrato administrativamente si las metas ordenadas del 50% de desviación no se cumplen.

COMENTARIOS DEL PUBLICO SOBRE ASUNTOS FUERA DE AGENDA REFERENTES A TEMAS BAJO LA JURISDICCION DEL CONCEJO MUNICIPAL/COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO (Tres minutos por persona, sujeto a un límite de treinta minutos por período)

Se pide que cualquier persona que desee hablar ante el Concejo Municipal/Comisión de Desarrollo Comunitario durante el período de comentarios públicos llene una tarjeta para hablar y se la dé a la Actuaría Municipal antes del período de participación pública. Este período se reserva sólo para asuntos bajo la jurisdicción del Concejo Municipal/Comisión de Desarrollo Comunitario.

Para poder tener una reunión a tiempo, habrá un límite de tres (3) minutos por persona, sujeto a un límite total de treinta (30) minutos por período de participación pública. Todos los comentarios deben dirigirse al Concejo Municipal/Comisión de Desarrollo Comunitario y pedimos que se practique el decoro apropiado durante la reunión. La ley estatal prohíbe al Concejo Municipal/Comisión de Desarrollo Comunitario el discutir cualquier asunto que no esté en la agenda publicada.

Cualquier escrito o documento entregado a la mayoría del Concejo Municipal referente a cualquier asunto en esta agenda estará disponible para la inspección pública en el mostrador de la recepcionista en el Ayuntamiento, 7100 S. Garfield Avenue, Bell Gardens, CA durante las horas hábiles normales.

**COMENTARIOS DE LOS MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL/COMISION
CIERRE DE LA REUNION**

Cualquier escrito o documento entregado a la mayoría del Concejo Municipal referente a cualquier asunto en esta agenda estará disponible para la inspección pública en el mostrador de la recepcionista en el Ayuntamiento, 7100 S. Garfield Avenue, Bell Gardens, CA durante las horas hábiles normales.